

服務焦點 8.7

「第29屆香港國際教育展」開幕禮

Opening Ceremony of the 29th Hong Kong International Education Expo

是次展覽由香港中華廠商聯合會（廠商會）主辦，並雲集來自24個國家及地區的院校、教育機構及升學顧問及代表參與，旨在向升學人士提供多元化的升學及就業資訊。

Organised by the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong, the exhibition aims to provide more options for tertiary studies. Representatives and counsellors of education organisations from 24 countries and regions participated in the event.



勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士（左七）、懲教署署長黃國興先生CSDSM（右六）、消防處處長楊恩健先生FSDSM（右五）、勞工處處長陳穎韶太平紳士（左五）、香港考試及評核局主席容永祺SBS, MH太平紳士（右四）、職業訓練局主席戴澤棠太平紳士（左四）、廠商會會長史立德博士SBS, BBS, MH太平紳士（右七）、廠商會副會長兼展覽服務有限公司主席兼本院癸卯年顧問暨甲午年主席施榮恆BBS太平紳士（左六）、韋浩文主席（右二）及其他嘉賓，一同參與開幕禮。

The Hon. Mr. SUN Yuk Han, Chris, JP (left 7), Secretary for Labour and Welfare, Mr. WONG Kwok Hing, CSDSM (right 6), Commissioner of Correctional Services, Mr. YEUNG Yan Kin, Andy, FSDSM (right 5), Director of Fire Services, Ms. CHAN Wing Shiu, May, JP (left 5), Commissioner for Labour, Mr. YUNG Wing Ki, SBS, MH, JP (right 4), Chairman, Hong Kong Examinations and Assessment Authority, Mr. TAI Chark Tong, Tony, JP (left 4), Chairman, Vocational Training Council, Dr. SHI Lop Tak, Allen, SBS, BBS, MH, JP (right 7), President of the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong, Mr. SZE Wing Hang, Ivan, BBS, JP (left 6), Vice-President of The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong and Chairman of CMA Exhibition Services Limited and TWGHs Advisory Board Members 2023/2024 cum Chairman 2014/2015, and Mr. WAI Ho Man, Herman (right 2), the Chairman, and other guests, attended the Opening Ceremony.



本院組織了屬下8間中學約共300名師生，到訪及參觀不同攤位，以了解升學資訊。

The Group arranged for around 300 teachers and students from its 8 secondary schools to visit the exhibition so that they could understand more about tertiary education.

全國人大代表、香港廣西社團總會會長暨庚子年主席文穎怡女士BBS（左三）、香港廣西青年聯會莊岐鳴主席（左四）、香港廣西青年聯會黃啟舜副主席（左二）、香港廣西青年聯會謝錫森常務副主席（右二）、香港廣西青年聯會毛燕珊常務副主席（右一）及蘇祐安行政總監（右三）拍下合照。

A group photo of Ms. Ginny MAN, BBS (left 3), Deputy to the National People's Congress (NPC), Chairman, Federation of HK Guangxi Community Organisations Limited cum TWGHs Chairman 2020/2021, Mr. CHONG Ki Ming (left 4), Chairman, Hong Kong Guangxi Youth Organisations Limited, Mr. WONG Kai Shun (left 2), Vice-Chairman, Hong Kong Guangxi Youth Organisations Limited, Mr. TSE Sik Sum (right 2), Executive Vice-Chairman, Hong Kong Guangxi Youth Organisations Limited, Ms. MOH Yin Shan, Serlina (right 1), Executive Vice-Chairman, Hong Kong Guangxi Youth Organisations Limited, and Mr. SU Yau On, Albert (right 3), Chief Executive of TWGHs.



服務焦點 25-29.7

香港青年探索廣西之旅2023

Guangxi Exploration by Hong Kong Young People 2023

活動由香港廣西青年聯會主辦，民政及青年事務局青年發展委員會資助，本院共99位中學生前往探索廣西，加深認識當地的文化與經濟。

The Tour was organised by the Hong Kong Guangxi Youth Organisations Limited and funded by the Youth Development Commission, the Home and Youth Affairs Bureau. 99 TWGHs secondary school students from the Group explored Guangxi, which deepened their understanding in Guangxi's cultural and economic aspects.



交流團到訪廣西的重點城市，並到大型商企作考察，同時參觀了當地的名勝古蹟，與當地中學生進行文化交流。

The delegation visited several major cities, conducted researches in large enterprises and visited historical sites in Guangxi. They also had cultural exchanges with local secondary school students as a rewarding experience.

服務焦點 21.8

東華三院與上海市閔行區教育局合作框架簽訂儀式

Collaboration Framework Agreement Signing Ceremony of TWGHs and Shanghai MinHang Bureau of Education

本院與上海市閔行區教育局簽訂新一輪合作框架協議，就當前教育及青年培育的工作需要並加強合作，以開展具深度、多元化的合作項目。

In response to the current education and youth cultivation needs, the Group and the MinHang Bureau of Education, Shanghai signed a collaboration framework agreement to carry out in-depth and diversified collaborative projects.



閔行區教育局潘蓓蕾副局長（右九）、閔行海外聯誼會陳超執行副會長（左八）、韋浩文主席（左九）、董事局成員及蘇祐安行政總監（左一）等嘉賓合影留念。

Mr. PAN Beilei (right 9), Deputy Director, the MinHang Bureau of Education, Mr. CHEN Chao (left 8), Executive Vice-Chairman, Shanghai Minhang Overseas Friendship Association, Mr. WAI Ho Man, Herman (left 9), the Chairman, the Board Members and Mr SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive and other guests took a group photo.



閔行區教育局潘蓓蕾副局長（左）與行政總監蘇祐安先生（右）簽訂合作框架協議。

Ms. PAN Beilei (left), Deputy Director, the MinHang Bureau of Education, and Mr. SU Yau On, Albert (right), Chief Executive, signed the Collaboration Framework Agreement.



三對姊妹學校校長在一眾嘉賓見證下簽訂姊妹學校合作協議書。

Principals of the three pairs of sister schools signed the Sister School Collaboration Agreements under the witness of all the guests.